

# MARK RAWSON

3F, No.6., Lan 162, Fu Hua Rd., Shilin, Taipei, Taiwan 11158 | markrawson8@gmail.com

## PROPRIETOR, MARK 1 LANGUAGE SERVICES

### PROFILE

Elite translator, editor and writer serving élite clients throughout business, the professions, media and academia.

### PERSONAL

British national      Born 20th December, 1965      Married      One adult daughter

### PROFESSIONAL TITLES & MEMBERSHIPS

- Chartered Linguist
- Member, Chartered Institute of Linguists
- Certified Pro, Proz.com

### CAREER

Proprietor, Mark 1 Language Services, translator & editor	Taipei	May 2023 - present
Freelance translator & editor	Taipei	Jan, 2004 - May, 2023
Part-time, rewriter, National Museum of History	Taipei	Aug, 2000 - April, 2018
Lead translator and editor (6-mth contract), financial company	Beijing	Sept, 2013- Feb 2014
Editor (weekday mornings) Compass Public Relations	Taipei	Sept, 2006- May, 2009
Part-time English teacher, Extension School, Soochow Univ	Taipei	July, 2004- July, 2005
Writer & editor, American Magazine Center	Taipei	Sept, 2003- Jan, 2004
Head, Bilingual Section, Taipei Times	Taipei	Mar, 2003- June, 2003
Rewriter, News Section, Taipei Times	Taipei	Mar, 2003- June, 2003
A variety of temporary posts	Oxford, UK	Oct, 1998 - April, 2000
Director, Anglo-Taiwan Education Centre, British Office	Taipei	May, 1995 - Dec, 1996
Deputy Director, Anglo-Taiwan Education Centre, British Office	Taipei	May, 1993 - April, 1995
Counsellor, Anglo-Taiwan Education Centre, British Office	Taipei	Aug, 1992 - April, 1993
Solicitor's (lawyer's) clerk	Taipei	Oct, 1990 - Mar, 1992

## EDUCATION

**MA Chinese Studies, with Merit, School of Oriental & African Studies,  
University of London, Sept, 1997 - Sept, 1998**

Chinese history, Chinese politics, Foreign relations of China  
History dissertation: Japan's Contribution to the Social and  
Economic Context to the 2.28 Incident, Taiwan, 1947

**Chinese Language Training, Mandarin Training Center, National Taiwan Normal  
University, Taipei Aug., 1988 - Aug, 1989**

Awarded ROC Government scholarship for this period

**Chinese Language Training, Mandarin Training Center, National Taiwan Normal  
University, Taipei Jun, 1987 - Sept, 1987**

Awarded ROC Government scholarship for this period

**BA (Hons) Chinese, 2:1, School of Oriental & African Studies, University of London,  
Sept, 1984 - Sept, 1988**

Included second year at Beijing Languages Institute, China. Modern  
Poetry dissertation: Wen Yi-duo, the Poet in Historical and Political  
Context

**Kenilworth School, Kenilworth, Warwickshire, UK, Sept, 1978 - June, 1984**

GCE 'A' Levels: French (A), English Literature (B), History (D)

GCE 'O' Levels: English Language (A), French (A), History (A),  
Latin (B), Spanish (B), English Literature (B), Geography (B), Maths (B)

## REFEREES

Prof. Fu-in Tang, RN, PhD, School of Nursing, National Yangming University (retired),  
fitang@ymedu.tw

Gwendolin Kuan, Tai Ji Men Qigong Academy, sakurakuan570@gmail.com